

No. 53847*

**Poland
and
Sweden**

Framework Agreement between the Republic of Poland and the Kingdom of Sweden on mutual collaboration in the field of defence. Warsaw, 14 September 2015

Entry into force: 24 February 2016 by notification, in accordance with article 15

Authentic texts: English, Polish and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Poland, 29 August 2016

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Pologne
et
Suède**

Accord cadre entre la République de Pologne et le Royaume de Suède relatif à la collaboration mutuelle dans le domaine de la défense. Varsovie, 14 septembre 2015

Entrée en vigueur : 24 février 2016 par notification, conformément à l'article 15

Textes authentiques : anglais, polonais et suédois

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : Pologne, 29 août 2016

**Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

**FRAMEWORK AGREEMENT
BETWEEN
THE REPUBLIC OF POLAND
AND
THE KINGDOM OF SWEDEN
ON
MUTUAL COLLABORATION IN THE FIELD OF DEFENCE**

The Republic of Poland and the Kingdom of Sweden, hereinafter collectively referred to as "the Parties" and individually as "a Party";

Willing to intensify their good and cordial relations within the area of defence;

Recognizing the need to contribute to the steadfast enhancement of international stability, peace and security;

Acknowledging the importance of mutual collaboration in the field of defence;

Aiming to optimise the use, sustainability and development of their defence capabilities and to contribute to the wider European Defence Capability;

Acting in accordance with their national law and with international law;

In respect of their international political commitments;

Having particular regard to:

- the Convention on International Civil Aviation done at Chicago on the 7th of December 1944, hereinafter referred to as "the Chicago Convention";
- the Charter of the United Nations and Statute of the International Court of Justice, done in San Francisco on 26 June 1945, hereinafter collectively referred to as "the Charter of United Nations";
- the Vienna Convention on the law of treaties, done in Vienna on 23 May 1969;
- the Agreement among the States Parties to the North Atlantic Treaty and the other States participating in the Partnership for Peace regarding the status of their forces, and its Additional Protocol, done in Brussels on 19 June 1995, hereinafter collectively referred to as "the PfP SOFA Agreement";
- the Agreement between the Government of the Republic of Poland and the Government of the Kingdom of Sweden on cooperation in the field of submarine crews rescue, done in Stockholm on 6 February 2002;
- the Agreement between the Government of the Republic of Poland and the Government of the Kingdom of Sweden on mutual protection of classified information, done at Warsaw on 6 September 2007, hereinafter referred to as "the PROCLASINF Agreement";

And in recognition of the Declaration on political cooperation in areas of strategic importance, signed in Warsaw 4 May 2011;

Have agreed as follows:

Article 1

1. This Framework Agreement establishes framework for mutual collaboration of the Parties in the field of defence.
2. The authorities competent for application of this Framework Agreement shall be: the Minister of National Defence and the minister competent for economic affairs on behalf of the Republic of Poland and the Ministry of Defence on behalf of the Kingdom of Sweden.

Article 2

For the purpose of this Framework Agreement, the expression:

- 1) "Hosting Party" means the Party which hosts temporarily the military and civilian personnel of the Sending Party in accordance with the provisions of this Framework Agreement;

- 2) "Sending Party" means the Party which deploys temporarily its military and civilian personnel on the territory of the Hosting Party in accordance with the provisions of this Framework Agreement.

Article 3

1. In order to maximise the opportunities for mutual collaboration of the Parties, possibilities shall be explored including within the following areas:
 - 1) defence and security policy;
 - 2) international military operations;
 - 3) defence related reforms;
 - 4) military exercises, education and training;
 - 5) defence test and evaluation;
 - 6) through-life support of defence capabilities;
 - 7) science and technology for defence capabilities;
 - 8) procurement;
 - 9) armaments policies;
 - 10) defence industry policies.
2. For the purpose of exploration of areas in paragraph 1, the Parties shall seek to:
 - 1) identify, discuss and strive for a mutual understanding of strategic defence and security issues;
 - 2) enhance military interoperability;
 - 3) develop initiatives in the field of international military operations and capacity building in support of international stability, peace and security;
 - 4) seek technological benefits and efficiencies, sharing knowledge where possible;
 - 5) promote defence industry collaboration;
 - 6) share best practices on defence procurement;
 - 7) promote collaboration between defence agencies and organisations in appropriate forums; including conduct of regular defence staff talks.

Article 4

1. Primary information flow regarding actions undertaken pursuant to this Framework Agreement shall be maintained between the Defence, Military, Naval and Air Attaché at the Embassy of the Republic of Poland in Stockholm and the Defence, Military, Naval and Air Attaché at the Embassy of the Kingdom of Sweden in Warsaw and reported to respective authorities in accordance with national regulation.
2. Secondary information flows at working level shall be maintained between military units and institutions involved in particular projects.

Article 5

1. A Steering Committee on Defence Collaboration shall hereby be established to consider and supervise actions carried out in the areas stated in article 3 paragraph 1, subparagraphs 3 – 10.
2. The Polish delegation to the Steering Committee shall be headed by a representative of the Minister of National Defence and the Swedish delegation to the Steering Committee shall be headed by a representative of the Ministry of Defence.
3. The Steering Committee shall strive to meet on a regular basis, alternately in the Republic of Poland and in the Kingdom of Sweden.

Article 6

The protection of classified information being exchanged between the Parties within the framework of mutual collaboration in the field of defence shall be governed by provisions of the PROCLASINF Agreement.

Article 7

During temporary deployment to the territory of the Hosting Party, military personnel of the Sending Party shall meet the necessary medical and physical requirements required by the Hosting Party. Fulfilling of such requirements shall be verified by the Hosting Party in due advance.

Article 8

1. Without prejudice to paragraph 3 and 4, financial coverage for actions undertaken pursuant to this Framework Agreement shall be as follows:
 - 1) the Hosting Party shall provide, and cover the costs of, emergency basic medical care and emergency dental treatment, domestic transportation and cultural programme to the military and civilian personnel of the Sending Party. The emergency basic medical care and emergency dental care shall be of the same quality as provided to the military and civilian personnel of the Hosting Party;
 - 2) the Sending Party shall provide and cover the costs of travel to and from the territory of the Hosting Party and necessary personnel insurance coverage valid for the entire period of the particular stay, involving health, dental and injury coverage, as well as lodging and boarding, including 3 meals per day per each person.
2. The costs of emergency basic medical care and emergency dental treatment stated in paragraph 1 subparagraph 1 shall be reimbursed by the Sending Party within 30 days from the date of receipt of the invoice.
3. In case of high level delegations' visits led by ministers, all expenditures may be covered on a case-by-case basis. Cost-sharing formulas for such visits shall be agreed upon in due advance.
4. Arrangements on financial coverage other than those stated in paragraph 1 and 2, related to particular projects, may be set forth differently in separate agreements.

Article 9

During their temporary stay on the territory of the Hosting Party, legal status of military and civilian personnel of the Sending Party's Forces shall be governed by the provisions of the PIP SOFA Agreement.

Article 10

During their temporary deployment to the territory of the Hosting Party, military and civilian personnel of the Sending Party shall not take part in combat operations and law enforcement or public safety actions, regardless of circumstances.

Article 11

1. For the purposes of this Framework Agreement and in accordance with national law of the Hosting Party, the military personnel of the Sending Party may bring weapons and ammunition into the territory of the Hosting Party.